



# Smith & Wesson®

Sicherheits- und  
Bedienungsanleitung

---

**22A/22S Sport-Serie**  
– Sportpistolen –



**Lesen Sie die Anweisungen  
und Warnhinweise in dieser  
Anleitung SORGFÄLTIG  
DURCH, BEVOR  
Sie diese Waffe  
verwenden.**

2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104 1-800-  
331-0852 • Fax: 413-747-3317  
[www.smith-wesson.com](http://www.smith-wesson.com)

**Rechte vorbehalten.**





## **WARNUNG**



**LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE SORGFÄLTIG DURCH. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS SIE DIESE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE VERSTEHEN, BEVOR SIE DIESE WAFFE VERWENDEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD VON PERSONEN SOWIE ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.**

**Diese SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG sollte immer mit dieser Waffe mitgeführt werden und bei einem Eigentümerwechsel oder bei der Übergabe an eine andere Person mitgegeben werden. Eine Kopie der SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG ist KOSTENLOS als Download unter [www.smith-wesson.com](http://www.smith-wesson.com) oder auf Anfrage bei:**

**SMITH & WESSON □ CUSTOMER SUPPORT CENTER 2100 ROOSEVELT AVENUE**

**SPRINGFIELD, MA 01104 TEL.: 1-800-331-0852, Durchwahl 4125**

**E-Mail: [qa@smith-wesson.com](mailto:qa@smith-wesson.com)**

## INHALTSVERZEICHNIS

IHRE VERANTWORTUNG FÜR IHRE SICHERHEIT.....	3-6
SICHERE LAGERUNG UND TRANSPORT.....	7-8
MUNITION.....	9-10
MODELL- UND FUNKTIONSMERKMALE IDENTIFIZIERUNG .....	11
INSPEKTION IHRER PISTOLE .....	12-13
VORBEREITUNG ZUM SCHIESSEN .....	13-14
LADEN .....	14-16
SCHIESSEN.....	17
FEHLZÜNDUNGEN BEHEBEN.....	18
ENTLADEN .....	19
EINSTELLUNG DES HINTEREN VISIERS.....	19-20
FELDZERLEGEN/ZERLEGEN.....	20-22
SCHMIERUNG.....	23
FELDZERLEGEN / MONTAGE.....	23-24
Magazin .....	25-26
REINIGUNG UND WARTUNG.....	26-29
BESCHRÄNKTE GARANTIE.....	29-30
KONTAKT- UND VERSANDINFORMATIONEN .....	31-32
KUNDENSERVICE.....	33
PATENTINFORMATIONEN .....	35
GARANTIEZENTREN.....	36

# *IHRE VERANTWORTUNG FÜR DIE SICHERHEIT*

## **SICHERHEIT IST IHRE WICHTIGSTE VERANTWORTUNG**

Zu Hause, im Freien, auf dem Schießstand oder anderswo sollte die Sicherheit für jeden Waffenbesitzer an erster Stelle stehen. Befolgen Sie die folgenden Sicherheitsregeln in jeder Situation und mit jeder Art von Waffe. Wenn Sie sich hinsichtlich der Funktionsweise Ihrer Waffe unsicher sind, wenden Sie sich bitte unter der Nummer 1-800-331-0852, Durchwahl 2905, an Smith & Wesson, bevor Sie mit der Waffe weiterarbeiten.

Wenn Sie mit Schusswaffen nicht vertraut sind, sollten Sie vor der Verwendung Ihrer Pistole eine offizielle Schulung absolvieren.



**WARNUNG: SIE MÜSSEN ALLE DIESE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN BEACHTEN, UM DEN SICHEREN GEBRAUCH IHRER FEUERWAFFE ZU GEWÄHRLEISTEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DIESEM HANDBUCH KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD VON PERSONEN SOWIE ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.**

Als Waffenbesitzer übernehmen Sie eine große Verantwortung. Wie ernst Sie diese Verantwortung nehmen, kann über Leben und Tod entscheiden. Es gibt keine Entschuldigung für einen unachtsamen oder missbräuchlichen Umgang mit Ihrer Schusswaffe. Behandeln Sie Ihre Schusswaffe stets mit großem Respekt vor ihrer Kraft und ihrer potenziellen Gefahr.

---

## IHRE SICHERHEITSPFLICHTEN FORTSETZUNG

---

- **HALTEN SIE IHRE WAFFE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.** Richten Sie eine Waffe niemals auf Personen oder Gegenstände, auf die Sie nicht schießen wollen, unabhängig davon, ob sie geladen ist oder nicht. Dies ist besonders wichtig beim Laden, Entladen oder Zerlegen der Waffe. Kontrollieren Sie IMMER die Richtung der Waffe.
- **BEHANDELN SIE JEDE WAFFE IMMER SO, ALS WÄRE SIE GELADEN UND ALS OB SIE ABFEUERN KÖNNTE.** Verlassen Sie sich nicht auf die Aussage anderer, dass die Waffe ungeladen ist – überprüfen Sie dies immer selbst. Geben Sie Ihre Waffe niemals an eine andere Person weiter, bevor Sie nicht den Zylinder oder den Verschluss geöffnet und sich visuell vergewissert haben, dass sie ungeladen ist. Wenn möglich, sollte auch die Sicherung aktiviert sein. Bewahren Sie Ihre Waffe ungeladen und sicher auf, wenn Sie sie nicht benutzen.
- **Legen Sie Ihren Finger niemals in den Abzugsbügel oder auf den Abzug, es sei denn, Sie beabsichtigen, SCHIESSEN WOLLEN.** Achten Sie darauf, dass keine anderen Gegenstände den Abzug berühren.
- **VERGEWISSERN SIE SICH IMMER, WAS IHR ZIEL IST UND WAS SICH Dahinter befindet.** Vergewissern Sie sich immer, wo die Kugel einschlagen wird, und schießen Sie nur, wenn sich dahinter ein sicherer Rückhalt ohne Hindernisse, Wasser oder andere Oberflächen befindet, die zu Querschlägern führen können. Vergewissern Sie sich, dass die Kugel hinter Ihrem Ziel zum Stillstand kommt. Kugeln können von vielen Oberflächen wie Felsen oder Wasseroberflächen abprallen und mit beträchtlicher Geschwindigkeit in unvorhersehbare Richtungen fliegen. Schießen Sie nicht wahllos in die Luft.
- **ÜBERQUEREN SIE NIEMALS HINDERNISSE WIE ZÄUNE ODER BÄCHE MIT EINER GELADENEN WAFFE.** Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Waffe entladen ist, bevor Sie einen Zaun überqueren, auf einen Baum klettern, über einen Graben springen oder andere Hindernisse überwinden.
- **DER SICHERE UMGANG MIT WAFFEN IST IHRE PERSÖNLICHE VERANTWORTUNG. SICHERHEIT ZU JEDER ZEIT.** Schusswaffen können gefährlich sein und bei unsachgemäßer Verwendung oder Missbrauch zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Sicherheit muss für jeden, der Schusswaffen besitzt oder mit ihnen umgeht, oberste Priorität haben. Unfälle sind das Ergebnis von Verstößen gegen die Regeln für den sicheren Umgang mit Waffen und gegen den gesunden Menschenverstand. Es werden Schulungen zur Sicherheit im Umgang mit Schusswaffen angeboten. Informationen zur Verfügbarkeit erhalten Sie bei Ihrem Waffenhändler, Ihrer Strafverfolgungsbehörde, Ihrem örtlichen Sportverein, der NRA usw.
- **SIE SIND JEDERZEIT FÜR DIE SCHUSSWAFFE VERANTWORTLICH** Als Besitzer einer Schusswaffe müssen Sie die volle Verantwortung für die Sicherheit Ihrer Schusswaffe übernehmen. Sie müssen sich selbst und alle anderen rund um die Uhr vor Verletzungen oder Tod durch den Missbrauch der Schusswaffe schützen.
- **DIE SICHERHEIT DER WAFFE LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG.** Sie müssen Schusswaffen sicher vor Kindern und/oder unbefugten Benutzern aufbewahren. Ihre Schusswaffe sollte immer ungeladen und verschlossen aufbewahrt werden, wenn sie nicht benutzt wird. Zu diesem Zweck wurde ein Schloss mitgeliefert. Gehen Sie niemals davon aus, dass die Verwendung eines Schlosses ausreicht, um Ihre Schusswaffe sicher zu verwahren. Sie müssen immer Ihre persönliche Situation beurteilen und die Sicherheitssysteme einsetzen, die Ihren Bedürfnissen entsprechen und verhindern, dass Kinder und unbefugte Benutzer Zugang zu Ihrer Schusswaffe erhalten.

---

## *IHRE VERANTWORTUNG FÜR IHRE SICHERHEIT (Fortsetzung)*

---

- **DIE ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG IHRER SCHUSSWAFFE BEDEUTET, DASS SIE IHRE SCHUSSWAFFE FÜR LEGALE ZWECKE VERWENDEN.** Zum Beispiel:  
Zielschießen, Jagd und rechtmäßige Abwehr tödlicher krimineller Gewalt. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass Sie alle geltenden Gesetze und Verordnungen bezüglich der Verwendung Ihrer Schusswaffe einhalten.
- **VERLASSEN SIE SICH NIEMALS AUSSCHLIESSLICH AUF MECHANISCHE FUNKTIONEN.** Nur Ihre sicheren Gewohnheiten im Umgang mit Waffen gewährleisten die sichere Verwendung Ihrer Waffe. Dies liegt in Ihrer Verantwortung.
- **BEWAHREN SIE IHRE WAFFE IMMER SICHER AUF UND VERRIEGELN SIE SIE.**  
Die sichere Aufbewahrung Ihrer Schusswaffe ist eine Ihrer wichtigsten Pflichten. Es handelt sich um eine Vollzeitaufgabe. Sie müssen Ihre Schusswaffe und Munition immer getrennt voneinander sicher aufbewahren, damit sie für Kinder und/oder andere unbefugte Personen unzugänglich sind.
- **BEWAHREN SIE MUNITION NIEMALS AM SELBEN ORT WIE WAFFE AUF.** Bewahren Sie beides an einem separaten und sicheren Ort auf.
- **TRAGEN SIE IMMER EINE AUGENSCHUTZBRILLE, DIE FÜR DIE VERWENDUNG MIT SCHUSSWAFFEN FÜR DEN GEBRAUCH MIT WAFFEN JEDES MAL,** wenn Sie Ihre Waffe zur Reinigung und Wartung in die Hand nehmen.
- **TRAGEN SIE IMMER EINE AUGEN- UND OHRENSCHUTZBRILLE, DIE FÜR DIE VERWENDUNG MIT SCHUSSWAFFEN VORGESCHRIEBEN IST,** wenn Sie Ihre Waffe entladen. Stellen Sie sicher, dass andere Personen in der Nähe Ihres Schießstandes dies ebenfalls tun.
- **VERWENDEN SIE NIEMALS ALKOHOL ODER DROGEN VOR ODER WÄHREND**  
\_Verwenden Sie Ihre Waffe nicht, wenn Sie Medikamente einnehmen, die Ihre geistigen oder körperlichen Fähigkeiten auch nur geringfügig beeinträchtigen.
- **SORGEN SIE IMMER FÜR AUSREICHENDE BELÜFTUNG.** Das Abfeuern Schusswaffen in schlecht belüfteten Räumen, das Reinigen von Schusswaffen oder der Umgang mit Munition kann zu einer Exposition gegenüber Blei und anderen Substanzen führen, die bekanntermaßen Geburtsfehler, Fortpflanzungsschäden und andere schwere körperliche Schäden verursachen können. Lesen Sie die Warnhinweise und Etiketten aller Munitions- und Reinigungsprodukte sorgfältig durch. Waschen Sie sich nach dem Kontakt gründlich die Hände.
- **BEVOR SIE MIT EINER WAFFE UMGEHEN, MACHEN SIE SICH MIT DER FUNKTIONSWEISE VOLLSTÄNDIG.** Nicht alle Schusswaffen sind gleich. Machen Sie sich mit den mechanischen Eigenschaften jeder Schusswaffe vertraut, die Sie verwenden möchten. Wenn Sie sich hinsichtlich der Funktionsweise Ihrer Schusswaffe unsicher sind, wenden Sie sich bitte an Smith & Wesson unter 1-800-331-0852, Durchwahl 2905, bevor Sie mit der Verwendung fortfahren.
- **LASSEN SIE NIEMALS ZU, DASS EINE FEUERWAFFE VON PERSONEN VERWENDET WIRD, DIE IHRE SICHERE FUNKTIONSWEISE NICHT VERSTEHEN ODER DIESE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR FEUERWAFFEN NICHT GELESEN HABEN.**

---

## IHRE SICHERHEITSPFLICHTEN FORTSETZUNG

---

- **VERWENDEN SIE IMMER DIE FÜR IHRE WAFFE GEEIGNETE MUNITION. SPEZIELLE FEUERWAFFE**, wie durch die Markierung auf dem Lauf angegeben. Verwenden Sie niemals nicht standardmäßige, wiederverladene oder „handgeladene“ Munition, die keiner internen ballistischen Druckprüfung unterzogen wurde.
- **ACHTEN SIE AUF VERSTOPFUNGEN DES LAUFES** Vergewissern Sie sich vor dem Schießen, dass der Lauf frei von Verstopfungen ist. Schlamm, Wasser, Schnee oder andere Gegenstände können sich unbeabsichtigt im Lauf festsetzen. Eine kleine Verstopfung kann zu einem gefährlichen Druckanstieg führen und Ihre Waffe beschädigen sowie Sie selbst und andere Personen verletzen.
- **STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE ZUBEHÖRTEILE WIE HOLSTER, GRIFFE, RIEMEN, ZIELFERNROHRE UND ANDERE ZUBEHÖRTEILE** MIT DER WAFFE **KOMPATIBEL SIND** und dass das Zubehör den sicheren Betrieb nicht beeinträchtigt. Es liegt in Ihrer Verantwortung, alle Anweisungen in diesem Handbuch zu verstehen und zu befolgen, sowie die Anweisungen, die möglicherweise mit Ihrer Munition und Ihrem Zubehör geliefert werden, zu verstehen und zu befolgen.
- **ZERLEGEN SIE IHRE WAFFE NIEMALS** über die in diesem Handbuch beschriebene Feldzerlegung hinaus. Eine unsachgemäße Zerlegung oder Wiederzusammenbau Ihrer Waffe kann gefährlich sein und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- **MANIPULIEREN, VERSTELLEN ODER VERÄNDERN SIE NIEMALS INTERNE KOMPONENTEN IHRER WAFFE, ES SEI DENN, DIES WIRD IN DIESER ANLEITUNG AUSDRÜCKLICH ANGEWIESEN.** Eine unsachgemäße Manipulation anderer interner Komponenten kann die Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihrer Waffe beeinträchtigen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- **LASSEN SIE NIEMALS ÄNDERUNGEN ODER ERSATZ VON TEILEN IHRER SMITH & WESSON-WAFFE VORNEHMEN, ES SEI DENN, DIES ERFOLGT DURCH EINEN QUALIFIZIERTEN WAFFENSCHMIED** unter Verwendung von Originalteilen von Smith & Wesson-Ersatzteilen durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen Ihrer Waffe kommen, die schwere Verletzungen oder den Tod sowie Sachschäden zur Folge haben können.



**WARNUNG: DER SICHERE UMGANG MIT EINER WAFFE LIEGT IN IHRER PERSÖNLICHEN VERANTWORTUNG. DIE NICHTBEACHTUNG ALLER DIESER GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN KANN**

**ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD VON PERSONEN SOWIE ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN. SIE SIND DIE WICHTIGSTE SICHERHEITSVORRICHTUNG BEIM GEBRAUCH IHRER WAFFE, UND SMITH & WESSON ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR VERLETZUNGEN, TOD ODER SACHSCHÄDEN, DIE AUS FOLGENDEN GRÜNDEN ENTSTEHEN: (1) DER KRIMINELLEN ODER FAHRLÄSSIGEN VERWENDUNG DIESER FEUERWAFFE; (2) DER MISSACHTUNG DIESER SICHERHEITSHINWEISE UND WARNHINWEISE; (3) DER UNSACHGEMÄSSEN ODER UNVORSICHTIGEN HANDHABUNG DIESER FEUERWAFFE; (4) DER VERWENDUNG VON NICHT STANDARDMÄSSIGER, DEFEKTER, UNSACHGEMÄSSER ODER WIEDERVERLADENER MUNITION; ODER (5) UNSACHGEMÄSSEN ODER FAHRLÄSSIGEN ÄNDERUNGEN ODER REPARATUREN AN DER FEUERWAFFE.**

---

# SICHERE LAGERUNG UND TRANSPORT

---



**WARNUNG: RICHTEN SIE DIE LAUFSTRECKE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.**



**WARNUNG: SCHUSSWAFFEN SIND BEI UNSACHGEMÄSSER VERWENDUNG UND LAGERUNG GEFÄHRLICH. SIE STELLEN EINE GEFAHR FÜR SCHWERE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN DAR. SCHUSSWAFFEN**

**KÖNNEN BESONDERS FÜR KINDER GEFÄHRLICH SEIN, WENN SIE UNVERANTWORTLICH UND UNSICHER AUFBEWAHRT WERDEN. ZU IHRER SICHERHEIT UND DER SICHERHEIT ANDERER IST ES UNERLÄSSLICH, DASS SIE IHRE FEUERWAFFE AN EINEM SICHEREN ORT VERSCHLOSSEN UND UNGELADEN AUFBEWAHREN. DIE MUNITION SOLLTE AN EINEM SEPARATEN, SICHEREN ORT AUFBEWAHRT WERDEN, WENN SIE NICHT VERWENDET WIRD. Die sichere Aufbewahrung Ihrer Waffe ist eine der wichtigsten Regeln für den sicheren Umgang mit Waffen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod von Ihnen oder anderen Personen führen.**

- **SICHERN SIE IHRE WAFFE IMMER SO, DASS UNBEFUGTE KEINEN ZUGANG HABEN.** Wenn Sie Ihre Waffe nicht benutzt wird, halten Sie sie ungeladen und verschlossen. Zu Ihrer Sicherheit und der Sicherheit anderer müssen Sie Ihre Waffe immer so sichern und aufbewahren, dass unbefugter Zugriff verhindert wird. Lassen Sie eine Waffe niemals unbeaufsichtigt, es sei denn, sie ist verschlossen, ungeladen und gesichert.
- **VERWENDEN SIE IMMER DAS VON SMITH & WESSON MITGELIEFERTEN SCHLOSS, UM IHRE WAFFE ZU SICHERN.** Bitte lesen und befolgen Sie die separat beiliegenden Anweisungen zur Verwendung dieses Schlosses. Ein Schloss kann, wenn es richtig verwendet wird, ein wirksames Mittel sein, um unbefugten Zugriff auf Ihre Waffe zu verhindern. Es gibt andere alternative Schlösser und sichere Aufbewahrungsbehälter auf dem Markt, die ebenfalls für Ihre speziellen Bedürfnisse geeignet sein können. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Waffenhändler, Baumarkt oder die örtliche Polizeibehörde, um sich über die Vielzahl anderer sicherer Aufbewahrungsvorrichtungen oder -praktiken zu informieren, die für Ihre speziellen Bedürfnisse geeignet sein könnten. Mit dem Kauf dieser Waffe haben Sie die Verantwortung übernommen, die Waffe jederzeit sicher aufzubewahren und deren unbefugte Verwendung zu verhindern. Gehen Sie niemals davon aus, dass die Verwendung dieses Schlosses allein ausreicht, um Ihre Waffe sicher aufzubewahren. Es liegt in Ihrer persönlichen Verantwortung, alle Maßnahmen oder Vorkehrungen zu treffen, die Ihnen die absolute Gewissheit geben, dass Ihre Waffe jederzeit sicher aufbewahrt ist.



**WARNUNG: VERRIEGELN SIE NIEMALS EINE GELADENE WAFFE UND LADEN SIE NIEMALS EINE VERRIEGELTE WAFFE!**

---

## SICHERE LAGERUNG UND TRANSPORT

### FORTSETZUNG

---

- **BEWAHREN SIE IHRE WAFFE UND MUNITION IMMER GETRENNT AUF** damit sie für Kinder oder andere unbefugte Personen unzugänglich sind. Die sichere Aufbewahrung Ihrer Waffe und Munition liegt in Ihrer Verantwortung. Dies ist eine Vollzeitaufgabe.
- **GEHEN SIE NIEMALS DAVON AUS, DASS EIN „VERSTECK“ EINE SICHERE** Andere Personen könnten Ihren Aufbewahrungsort kennen oder zufällig darauf stoßen. Es liegt in Ihrer persönlichen Verantwortung, bei der Aufbewahrung Ihrer Waffe und Munition Ihren gesunden Menschenverstand zu nutzen und stets sicherzustellen, dass sie für Kinder oder andere unbefugte Personen unzugänglich sind.
- **TRANSPORTIEREN SIE NIEMALS EINE GELADENE WAFFE.** Wenn Sie Ihre Waffe transportieren, stellen Sie sicher, dass sie entladen und verschlossen ist. Der sichere Transport Ihrer Waffe liegt in Ihrer Verantwortung.
- **BEACHTEN SIE STETS DIE GESETZE!** In vielen Ländern gibt es Gesetze, die es unter Strafe stellen, eine Schusswaffe unverschlossen und für Kinder oder andere Personen zugänglich aufzubewahren. Eine Schusswaffe, die nicht benutzt wird, verschlossen und ungeladen aufzubewahren, ist nicht nur eine vernünftige Sicherheitsmaßnahme... SIE IST GESETZLICH VORGESCHRIEBEN. Sie müssen mit allen lokalen, staatlichen und bundesstaatlichen Gesetzen bezüglich der sicheren Aufbewahrung und des Transports Ihrer Schusswaffe vertraut sein. Die Nichtbeachtung und Nichteinhaltung der Gesetze kann dazu führen, dass andere Personen unbefugten Zugang zu Ihrer Schusswaffe erhalten oder diese unbefugt benutzen. Befolgen Sie alle Gesetze bezüglich der Aufbewahrung und des Transports von Schusswaffen. Ihre örtliche Polizeibehörde oder Ihr Waffenhändler kann Ihnen Informationen zur sicheren und legalen Aufbewahrung und/oder zum Transport einer Schusswaffe zur Verfügung stellen.
- **IHRE WAFFE LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG.** Sie müssen Ihre Waffe vor Diebstahl oder vor der Verwendung durch ungeschulte oder unqualifizierte Personen schützen. Bewahren Sie sie verschlossen, ungeladen und gesichert auf, wenn Sie sie nicht benutzen.

# MUNITION



**WARNUNG: VERWENDEN SIE NIEMALS MUNITION, DIE NICHT SPEZIELL FÜR DIE VERWENDUNG IN IHRER WAFFE VORGESEHEN IST. WENN SIE NICHT DEN RICHTIGEN TYP ODER DAS RICHTIGE KALIBER VERWENDEN**

**DIE VERWENDUNG VON MUNITION KANN ZU EINER VERLOCKUNG DER WAFFE, ZU EINEM FEHLZÜNDUNG ODER SOGAR ZU ÜBERMÄSSIGEM DRUCK FÜHREN, WAS IHRE WAFFE BESCHÄDIGEN ODER SOGAR ZERSTÖREN KANN UND ZU VERLETZUNGEN, TOD ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN KANN.**

Suchen Sie die auf der Waffe angegebene Patronenbezeichnung. Diese Angabe gibt Auskunft über die richtige Munition, die für diese Waffe verwendet werden muss (ABBILDUNG 1).

Sie sind dafür verantwortlich, Munition auszuwählen, die den Industriestandards entspricht und hinsichtlich Typ und Kaliber für diese Waffe geeignet ist.



Verwenden Sie niemals Patronen, die nicht speziell für die Verwendung in Ihrer Waffe vorgesehen sind. Der falsche Munitionstyp kann die Leistungsfähigkeit Ihrer Waffe übersteigen und diese beschädigen oder sogar zerbrechen.

Mischen Sie niemals verschiedene Munitionsarten.

In einigen Fällen kann eine Munitionspatrone, die nicht für Ihre Waffe vorgesehen ist, in die Kammer passen. Das Abfeuern von Munition, die nicht für Ihre Waffe vorgesehen ist, kann zu einem Bruch der Waffe führen und schwere Verletzungen oder den Tod von Ihnen oder anderen Personen verursachen.

Überprüfen Sie Ihre Munition immer vor dem Gebrauch. Verwenden Sie niemals verschmutzte, korrodierte oder beschädigte Munition, da dies zum Bersten der Patrone führen und Schäden an der Waffe sowie Verletzungen oder den Tod verursachen kann.

Verwenden Sie nur handelsübliche Munition mit einem inneren ballistischen Druck, der streng den Spezifikationen des Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute (SAAMI) entspricht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich zur Überprüfung an Ihren Munitionslieferanten.

Eine Waffe und Munition bilden ein System und müssen zusammenwirken. Es gibt verschiedene Munitionstypen für verschiedene Waffentypen. Ihre Waffe wurde für Munition eines bestimmten Typs und einer bestimmten Stärke oder eines bestimmten Kalibers entwickelt. Es ist wichtig, die richtige Munition für Ihre Waffe auszuwählen.



**WARNUNG: VERWENDEN SIE NIEMALS MUNITION MIT FALSCHEM KALIBER. DIE VERWENDUNG VON MUNITION MIT FALSCHEM KALIBER KANN**

**ZU SCHÄDEN AN IHRER FEUERWAFFE UND MÖGLICHERWEISE ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN AN IHNEN UND ANDEREN PERSONEN FÜHREN.**



**WARNUNG: VERWENDEN SIE NIEMALS ANDERE PATRONEN ALS DIE, DIE AUF DEM LAUF ANGEGEBEN SIND. DIES KANN ZU GEFÄHRLICH HOHEN**

**DRUCK, DER DIE WAFFE BESCHÄDIGEN UND MÖGLICHERWEISE SCHWERE VERLETZUNGEN BEI IHNEN UND ANDEREN PERSONEN VERURSACHEN KANN.**



**WARNUNG: TODESFÄLLE, SCHWERE VERLETZUNGEN UND SCHÄDEN KÖNNEN DURCH DIE VERWENDUNG FALSCHER MUNITION ODER VERSTOPFUNGEN DES LAUFS ENTSTEHEN. VERWENDEN SIE NIEMALS**

**VERWENDEN SIE KEINE WIEDERVERLADUNGEN JEDLICHER ART.**

Einige Munitionsmarken können Schwierigkeiten beim Herausziehen verbrauchter Patronenhülsen aus dem Zylinder oder der Kammer verursachen. Sollte dieser Fall eintreten, reinigen Sie die Ladungslöcher des Zylinders oder die Kammer gründlich mit Lösungsmittel. Wenn dieses Problem weiterhin besteht, empfehlen wir, auf eine andere Munitionsmarke umzusteigen.

Smith & Wesson hat große Unterschiede in der Zündempfindlichkeit zwischen einigen Marken und Typen von .22LR-Munition festgestellt. Smith & Wesson empfiehlt, dass Sie, bevor Sie Ihre .22LR-Handfeuerwaffe regelmäßig verwenden, mehrere Schachteln Ihrer Munitionsmarke damit verschießen, um die Zuverlässigkeit der Zündung zu überprüfen. Wenn es zu „Zündversagen“ kommt, probieren Sie verschiedene Typen oder Marken von .22LR-Munition aus, bis Sie eine zuverlässige Ladung gefunden haben.

# MODELL UND MERKMALE IDENTIFIZIERUNG

## MODELLNUMMER UND SERIENNUMMER



# PRÜFEN IHRER PISTOLE

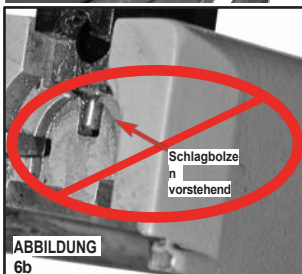
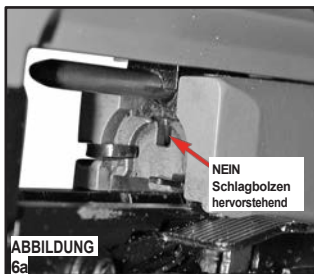


**WARNUNG: HALTEN SIE DIE LAUFSPITZE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.**



**WARNUNG: STELLEN SIE VOR DER INSPEKTION, DEM ZERLEGEN ODER ZUSAMMENBAUEN IMMER SICHER, DASS DIE WAFFE ENTLADEN IST.**

- Vergewissern Sie sich selbst, dass die Waffe entladen ist. Halten Sie dazu die Pistole mit dem Finger vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügel, richten Sie die Pistole in eine sichere Richtung, drücken Sie den Magazinauslöser und entfernen Sie das Magazin (ABBILDUNG 3).
- Richten Sie die Mündung in eine sichere Richtung, fassen Sie die gezackten Seiten des Schlittens von hinten mit Daumen und Fingern (ABBILDUNG 4) und ziehen Sie den Schlitten zügig vollständig nach hinten, um alle Patronen aus der Laufkammer zu entfernen und die Pistole zu entladen. Blockieren Sie nicht die Auswurföffnung, da dies den Auswurf einer Patrone behindern kann.
- Verriegeln Sie den Schlitten in der ge



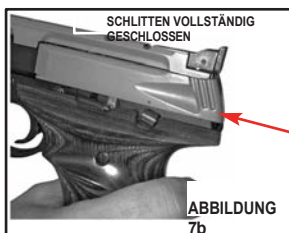
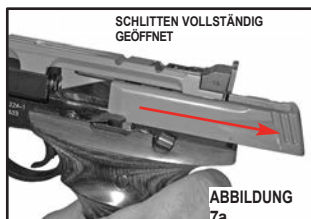
, indem Sie den Schlitten aus der hintersten Position leicht nach vorne bewegen und gleichzeitig den Schlittenfang nach oben drücken.

- Überprüfen Sie die Patronenkammer und den Lauf visuell auf Patronen oder Verstopfungen (ABBILDUNG 5). Überprüfen Sie die Verschlussfläche, um sicherzustellen, dass der Schlagbolzen nicht aus der Verschlussfläche herausragt (ABBILDUNGEN 6a und 6b). Stellen Sie sicher, dass sich der Schlitten über seine gesamte Länge frei entlang des Rahmens bewegen lässt (ABBILDUNGEN 7a und 7b). Verriegeln Sie den Schlitten wie oben beschrieben in der „offenen“ Position.



**WARNUNG: VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DER SCHLAGBOLZEN NICHT AUS DER VERSCHLUSSFLÄCHE HERAUSRAGT. WENN DER SCHLAGBOLZEN HERAUSRAGT, STELLEN SIE SICHER, DASS DIE WAFFE**

**IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT, ENTLADEN SIE DIE WAFFE UND LASSEN SIE SIE VON EINEM WAFFENSCHMIED, DER FÜR DIE WARTUNG VON SMITH & WESSON-WAFFEN QUALIFIZIERT IST, ÜBERPRÜFEN UND EINPROBE-ABFEUERN.**



- Sie müssen dieses Verfahren jedes Mal befolgen, wenn Sie Ihre Waffe aus der Hand geben, reinigen, einer anderen Person übergeben, transportieren oder aufbewahren.

---

## VORBEREITUNG FÜR DAS SCHIESSEN

---



**WARNUNG: DIE NICHTBEACHTUNG DIESER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR SCHUSSWAFFEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD VON IHNEN ODER ANDEREN PERSONEN FÜHREN.**

- BEHANDELN SIE ALLE WAFFEN IMMER SO, ALS WÄREN SIE GELADEN.
- STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS DIE KAMMER FREI VON PATRONEN IST, DAS MAGAZIN ENTFERNT ODER ENTLADEN IST, UND DIE WAFFE IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT.
- HALTEN SIE IMMER IHRE FINGER UND ANDERE KÖRPERTEILE VON DER LAUFÖFFNUNG, DEM SCHLITTEN UND DER AUSWURFÖFFNUNG FERN.
- TRAGEN SIE IMMER EINEN ANGEMESSENEN UND GEEIGNETEN GEHÖRSCHUTZ  
um dauerhafte Schäden an Ihrem Gehör zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen in Ihrer Nähe einen Gehörschutz tragen.
- TRAGEN SIE IMMER EINE FÜR DEN GEBRAUCH VON SCHUSSWAFFEN VORGESCHRIEBENE SCHUTZBRILLE  
egal ob drinnen oder draußen. Eine Schutzbrille schützt Ihre Augen vor dem Mündungsblitz und Partikeln, die beim Abfeuern von Munition entstehen. Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen durch herumfliegende Partikel oder Splitter oder durch Querschläger.

---

## VORBEREITUNG AUF DAS SCHIESSEN FORTSETZUNG

---

- **SEIEN SIE IMMER WACHSAM UND BEACHTEN SIE STETS DIE SICHERHEITSHINWEISE DES SCHIESSSTANDLEITERS.** Schießen Sie niemals, wenn Sie müde, unterkühlt oder in irgendeiner Weise beeinträchtigt sind.
- **ACHTEN SIE IMMER AUF ANDERE PERSONEN,** damit niemand versehentlich in die Schusslinie gerät.
- **DER SCHÜTZE (UND ALLE ANDEREN PERSONEN IM SCHIESSBEREICH) MÜSSEN SICH IMMER AUSSERHALB AUSSERHALB DER SCHUSSBAHN** befinden und sich nicht in einem Bereich aufhalten, in dem sie von einem Querschläger oder von Partikeln, die aus einer Schusswaffe herausgeschleudert werden, oder von ausgeworfenen Hülsen bestimmter Schusswaffen getroffen werden können.
- **SCHIESSEN SIE NIEMALS AUF OBERFLÄCHEN, DIE EINE RECHTSCHLAGGEFAHR BIRGEN.** Wählen Sie zum Schießen immer einen Ort, der über eine sichere Rückwand verfügt, frei von Hindernissen ist und keine Oberflächen aufweist, die einen Querschläger verursachen könnten.
- **NIEMALS WILD IN DEN HIMMEL SCHIESSEN.** Wählen Sie immer einen Ort zum Schießen, der über eine sichere Rückwand verfügt.
- **VERWENDEN SIE NIEMALS ALKOHOL ODER DROGEN VOR ODER WÄHREND DES SCHIESSENS ODER DES UMGANGS MIT SCHUSSWAFFEN.**

---

## LADEN

---



**WARNUNG: HALTEN SIE DIE LAUFSPITZE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.**



**WARNUNG: VERLASSEN SIE SICH NIEMALS AUSSCHLIESSLICH AUF MECHANISCHE VORRICHTUNGEN. NUR DER SICHERE UMGANG MIT IHRER WAFFE GEWÄHRLEISTET DEN SICHEREN GEBRAUCH IHRER WAFFE.**

**DIES LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG.**



**WARNUNG: Im Jahr 2001 wurde alle Pistolen der Sport-Serie mit einer Magazin-Sicherstellung ausgestattet. Wenn Ihre S&W 22A-Pistole mit einer Magazin-Sicherstellung ausgestattet ist. IN DAMIT DAS MAGAZIN ORDNUNGSGEMÄSS FUNKTIONIERT, MÜSSEN SIE DEN ABZUG VOLLSTÄNDIG LOSLASSEN.**

**ENTFERNEN SIE IHREN FINGER AUS DEM ABZUGSSCHUTZ, BEVOR SIE DAS MAGAZIN AUS DER PISTOLE ENTFERNEN. WENN DER ABZUG NICHT VOLLSTÄNDIG LOSGELASSEN WIRD, KANN ES ZU EINER UNBEABSICHTIGTEN ENTLADUNG KOMMEN, WENN DER ABZUG DANN VOLLSTÄNDIG NACH HINTEN GEZOGEN WIRD – UNABHÄNGIG DAVON, OB SICH EIN Magazin IN DER PISTOLE BEFINDET. □ STAGING □ DES ABZUGES (DIE SPANNUNG AUF DEM ABZUG HALTEN) VERSTÖSST GEGEN EINE GRUNDREGEL DER WAFFENSICHERHEIT, DIE DICH DAZU AUFFORDERT, DEINEN FINGER VOM ABZUG UND AUS DEM ABZUGSBÜGEL ZU NEHMEN, BIS DU DICH ZUM SCHIESSEN ENTSCHLOSSEN HAST. □ STAGING □ STELLT EINE ERNSTE VERLETZUNGS- ODER TÖTUNGSGEFAHR DAR, DA ES ZU EINER UNBEABSICHTIGTEN ENTLADUNG FÜHREN KANN.**



**NACH DEM EINSETZEN EINES MAGAZINS, PRÜFEN SIE IMMER, OB ES RICHTIG VERRIEGELT IST, INDEM SIE EINEN LEICHTEN DRUCK AUF DIE FREILEGTE MAGAZINBODENPLATTE AUSÜBEN.**

**WARNUNG: SMITH & WESSON SPORT SERIES PISTOLEN, DIE VOR DER HINZUFÜGUNG DER MAGAZ**



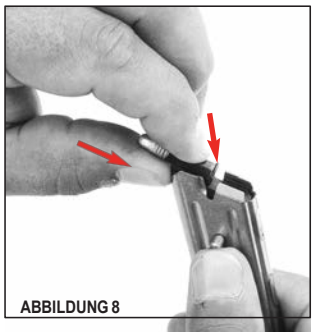
**WARNUNG: PISTOLEN DER SMITH & WESSON SPORT-SERIE, DIE VOR DER EINFÜHRUNG DES MAGAZINSICHERUNGS HERGESTELLT WURDEN, FEERN BEI ENTFERNTEM MAGAZIN UND SIND MIT DER MARKIERUNG □ VORSICHT – KANN OHNE MAGAZIN FEERN. □**

**WARNUNG: PISTOLEN DER SMITH & WESSON SPORT SERIES, DIE VOR DER EINFÜHRUNG DER MAGAZINSICHERUNG HERGESTELLT WURDEN, KÖNNEN OHNE MAGAZIN ABFEUERN.**

- Laden Sie die Pistole erst, nachdem Sie diese Anleitung gelesen und vollständig verstanden haben.
- Laden Sie die Pistole erst, wenn Sie bereit sind, sie zu benutzen. Halten Sie Ihren Finger vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügel, bis Sie bereit sind zu schießen.
- Laden Sie Ihre Pistole niemals, bevor Sie sich über Ihr Ziel und dessen Umgebung im Klaren sind und vollständig zum Schießen bereit sind.

Wenn das Magazin zum Nachladen entfernt wird und eine Patrone in der Kammer verbleibt, stellen Sie sicher, dass Sie die Sicherung aktivieren und die Pistole in einem Holster oder auf andere Weise unter Ihrer direkten Kontrolle sichern, während das Magazin nachgeladen wird.

- Smith & Wesson hat Ihnen ein Magazin zur Verfügung gestellt, das für Ihr spezifisches Pistolenmodell ausgelegt ist. Auch wenn Ihr Magazin möglicherweise in ein anderes Pistolenmodell eingesetzt werden kann, funktioniert es nur in dem spezifischen Modell, für das es entwickelt wurde. Tauschen Sie keine Magazine von einem Pistolenmodell in ein anderes Pistolenmodell aus.
- Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und alle anderen spezifischen Anweisungen, die auf dem Magazin vermerkt sind oder diesem beiliegen. Die Verwendung eines anderen als des für Ihr Pistolenmodell und Kaliber vorgesehenen Smith & Wesson-Magazins kann zu Fehlfunktionen führen.
- Laden Sie das Magazin, indem Sie zunächst den Mitnehmer nach unten ziehen, während Sie einen Patronenrand (Hinterteil der Patrone) nach unten auf den vorderen Teil des Magazinsmitnehmers (oder nach unten auf die Hülse der zuvor geladenen Patrone) aufsetzen. und die Patrone vollständig unter die Lippen des Magazins schieben, bis der Patronenrand an der Rückwand des Magazins anliegt (ABBILDUNG 8). Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Anzahl der Patronen, die Sie laden möchten, bis die Magazinkapazität erreicht ist. Versuchen Sie nicht, Ihr Magazin mit mehr als der angegebenen Anzahl von Patronen zu laden, da dies zu einem Ladefehler führen kann.



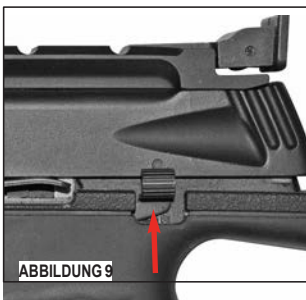
- Stellen Sie die manuelle Sicherung in die Position „SAFE“ (oben) (ABB. 9).



**WARNUNG: VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER SCHLAGBOLZEN NICHT AUS DER VERSCHLUSSFLÄCHE HERAUSRAGT. WENN DER**

**DER SCHLAGBOLZEN HERAUSRAGT, STELLEN SIE SICHER, DASS DIE WAFFE IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT, ENTLADEN SIE DIE WAFFE UND LASSEN SIE SIE VON EINEM WAFFENSCHMIED, DER FÜR DIE WARTUNG VON SMITH & WESSON-WAFFEN QUALIFIZIERT IST, ÜBERPRÜFEN UND EINPROBE-ABFEUERN**

**FÜR DIE WARTUNG VON SMITH & WESSON-WAFFEN QUALIFIZIERT IST.**



**WARNUNG: LADEN SIE IMMER EINE PATRONE AUS DEM MAGAZIN IN DIE KAMMER. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN FÜHREN.**

**VERLETZUNGEN ODER TOD VON IHNEN ODER ANDEREN PERSONEN. VERSUCHEN SIE NIEMALS, DIE PISTOLE ZU LADEN, INDEM SIE EINE PATRONE IN DIE OFFENE AUSWURFÖFFNUNG EINFÜGEN.**

- Überprüfen Sie Ihre Pistole wie zuvor im Abschnitt „Überprüfen Ihrer Pistole“ beschrieben. Halten Sie die Pistole in einer Hand, wobei die Mündung in eine sichere Richtung zeigt und Ihr Finger nicht am Abzug und außerhalb des Abzugsbügels liegt. Setzen Sie das geladene Magazin in den Magazinschacht der Pistole ein, bis es einrastet.



**WARNUNG: WENDEN SIE BEIM EINSETZEN EINES GELADENEN MAGAZINS IN DIE PISTOLE KEINE ÜBERMÄSSIGE KRAFT NACH OBEN AN. ÜBERMÄSSIGE KRAFT NACH OBEN KÖNNTE ZU FOLGENDEM FÜHREN**

**SCHLIEßER VORWÄRTS BEWEGEN, EINE PATRONE IN DIE KAMMER FÜHREN UND DIE PISTOLE SCHUSSFERTIG MACHEN.**

- Vergewissern Sie sich, dass das Magazin vollständig und sicher eingesetzt ist, indem Sie etwas Druck nach unten auf den freiliegenden Teil der Magazinbodenplatte ausüben.
- Drücken Sie den Schlittenfang nach unten, um den Schlitten zu entriegeln und ihn unter Federspannung vollständig nach vorne gleiten zu lassen. Dadurch wird eine Patrone aus dem Magazin gezogen und in die Kammer des Laufs eingeführt.



**WARNUNG: DIE PISTOLE LÄSST SICH ABFEUERN, WENN DIE MANUELLE SICHERUNG IN DER FEUERPOSITION (UNTEN) BEFINDET UND DER ABZUG BETÄTIGT WIRD.**



**WARNUNG: WENN DIE PATRONE NICHT AUS DEM MAGAZIN ENTNAHMT WERDEN KANN ODER NICHT VOLLSTÄNDIG IN DIE KAMMER EINGEFÜHRT WERDEN KANN, BRUCHEN SIE DEN LADE-VORGANG SOFORT AB. ENTFERNEN SIE DAS MAGAZIN**

**, VERRIEGELN SIE DEN SCHLITTEN IN DER OFFENEN POSITION UND ÜBERPRÜFEN SIE, OB DIE KAMMER LEER IST. BEACHTEN SIE DEN ABSCHNITT „ÜBERPRÜFUNG IHRER PISTOLE“ IN DIESEM HANDBUCH.**

- Denken Sie daran, Ihre Pistole unter allen Umständen in eine sichere Richtung zu halten und Ihren Finger oder andere Gegenstände Gegenstände vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügel, bis Sie sich zum Abfeuern der Waffe entschlossen haben. Lassen Sie eine geladene Waffe niemals unbeaufsichtigt.

# ENTLASSUNG



**WARNUNG: HALTEN SIE DIE LAUFSPITZE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.**



**WARNUNG: TRAGEN SIE BEI JEDEM ABFEUERN IHRER WAFFE EINE FÜR DEN GEBRAUCH VON SCHUSSWAFFEN VORGESCHRIEBENE AUGEN- UND OHRENSCHUTZ. STELLEN SIE SICHER, DASS ANDERE SICH IN DER NÄHE DES SCHIESSORTES BEFINDEN, DIES EBENFALLS TUN.**



**WARNUNG: BEIM ABFEUERN DER PISTOLE ODER BEIM LÖSEN DES SCHLITTENS VOM SCHLITTENSTOPPER BEWEGT SICH DER SCHLITTEN MIT ERHEBLICHER KRAFT UND GESCHWINDIGKEIT NACH HINTEN ODER VORWÄRTS. UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, STELLEN SIE SICHER, DASS SICH KEIN TEIL IHRES KÖRPERS IM WEG DES SCHLITTENS BEFINDET.**

- Halten Sie Ihren Finger außerhalb des Abzugsbügels, bis Sie zum Schießen bereit sind. Drehen Sie die manuelle Sicherung in die Position „FIRE“ (unten) (ABBILDUNG 10). Halten Sie den Griff fest und ziehen Sie den Abzug vollständig nach hinten.

ABBILDUNG 10



- Beim Abfeuern bewegt sich der Schlitten mit beträchtlicher Kraft nach hinten und zieht dabei die verbrauchte Patronenhülse heraus und wirft sie aus. Der Schlitten kehrt dann unter Federspannung nach vorne zurück und führt die nächste Patrone aus dem Magazin in die Patronenkammer ein.
- Lassen Sie den Abzug nach dem Schuss vollständig nach vorne gehen, bevor Sie einen weiteren Schuss abgeben. Andernfalls wird der Verschluss nicht vollständig durchlaufen und die Waffe kann den nächsten Schuss nicht abgeben. Halten Sie Ihren Finger vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügel, bis Sie bereit sind, erneut zu schießen. Dieser Vorgang kann wiederholt werden, bis die letzte Patrone abgefeuert wurde. Dann übt der Magazin-Führer einen Aufwärtsdruck auf den Schlittenfang aus, wodurch dieser in den Schlitten eingreift und ihn in der „offenen“ Position hält.

# BEHEBUNG VON FEHLZÜNDUNGEN



**WARNUNG: WENN IHRE HANDFEUERWAFFE ANZEICHEN EINER FEHLFUNKTION AUFWEIST ODER SICH DIE FUNKTION IHRER HANDFEUERWAFFE**

**SICH IN DER HANDHABUNG ODER IM GERÄUSCH VERÄNDERT HABEN, STELLEN SIE DAS SCHIESSEN EIN. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE WAFFE IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT, ENTLADEN SIE DIE WAFFE UND LASSEN SIE SIE VON EINEM WAFFENSCHMIED, DER FÜR DIE WARTUNG VON SMITH & WESSON-WAFFEN QUALIFIZIERT IST, ÜBERPRÜFEN UND TESTEN.**

- Wenn eine Patrone nicht zündet, muss die Kammer manuell gereinigt werden.
- Warten Sie zehn Sekunden, während Sie die Mündung in eine sichere Richtung halten.
- Halten Sie Ihren Finger vom Abzug und aus dem Abzugsbügel fern.

- Entfernen Sie das Magazin (ABBILDUNG 11).



ABBILDUNG 11

- Fassen Sie die gezackten Seiten des Schlittens von hinten und ziehen Sie den Schlitten zügig vollständig nach hinten, um die fehlgezündete Patrone auszuwerfen. Blockieren Sie nicht die Auswurföffnung und versuchen Sie nicht, die Patrone mit der Hand über der Auswurföffnung aufzufangen (ABBILDUNG 12).

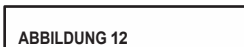


ABBILDUNG 12

- Verriegeln Sie den Schlitten in der geöffneten Position, indem Sie ihn aus der hintersten Position leicht nach vorne schieben und gleichzeitig den Schlittenfang nach oben drücken. Jetzt können Sie die Patronenkammer und den Lauf sicher auf Verstopfungen überprüfen.
- Möglicherweise muss eine verklemmte Patrone manuell entfernt werden. Wenn Sie versuchen, eine Ladehemmung manuell zu entfernen, verwenden Sie nur „Werkzeuge“ aus Holz, wie z. B. einen spitzen Dübel, und gehen Sie äußerst vorsichtig vor, um ein Aufschlagen auf den Rand/die Zündkapsel der Patrone zu vermeiden.
- Schauen Sie in die Kammer und durch das Magazin. Vergewissern Sie sich, dass keine Munition mehr in der Pistole ist.



---

# ENTLADEN

---



**WARNUNG: HALTEN SIE DIE LAUFSPITZE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.**

- Richten Sie die Mündung in eine sichere Richtung. Achten Sie darauf, dass Ihr Finger nicht am Abzug ist und sich nicht im Abzugsbereich befindet.

Überprüfen Sie, ob sich die manuelle Sicherung in der sicheren Position (oben) befindet. Drücken Sie den Magazinauslöser und entfernen Sie das Magazin (ABBILDUNG 13).



ABBILDUNG 13

- Halten Sie die Mündung weiterhin in eine sichere Richtung, nehmen Sie den Finger vom Abzug und halten Sie ihn außerhalb des Abzugsbügel. Fassen Sie die Seiten des Schlittens von hinten mit Daumen und Fingern und ziehen Sie den Schlitten zügig vollständig nach hinten, um alle Patronen aus der Patronenkammer zu entfernen und die Pistole zu entladen. Blockieren Sie nicht die Auswurföffnung, da dies den Auswurf einer Patrone behindern kann (ABBILDUNG 14).

ABBILDUNG 14



- Verriegeln Sie den Schlitten nach hinten, indem Sie den Schieberhebel nach oben drücken, während Sie den Schlitten nach hinten ziehen, und ihn dann leicht nach vorne gleiten lassen, damit er durch den Schieberhebel nach hinten gehalten wird.
- Entladen Sie das Magazin, indem Sie es so halten, dass das Geschossende der Patrone von Ihnen weg zeigt, und jede Patrone nach vorne und aus dem Magazin herausdrücken.
- Schauen Sie in die Kammer und durch das Magazin. Vergewissern Sie sich, dass keine Munition mehr in der Pistole ist.

---

# KICKEN

## EINSTELLUNG

---



**WARNUNG: STELLEN SIE VOR DEM EINSTELLEN DER VISIERVORRICHTUNG IMMER SICHER, DASS IHRE WAFFE ENTLADEN IST. BEACHTEN SIE STETS DIE GRUNDREGELN FÜR DEN SICHEREN UMGANG MIT WAFFEN.**

- Die Kimme (ABBILDUNG 15) ist sowohl in der Höhe als auch in der Seite vollständig einstellbar. Die obere Schraube steuert die Höhe, und jeder Klick erhöht oder senkt den Treffpunkt auf dem Ziel. Die Schraube zur Einstellung der Seitenverstellung befindet sich auf der rechten Seite des Gehäuses und steuert die Seitenverstellung. Jeder Klick verschiebt den Treffpunkt auf dem Ziel nach rechts oder links.



### EINSTELLUNG DER HÖHE

Drehen Sie die Einstellschraube oben am Visierkörper im Uhrzeigersinn, um das Visier zu senken, oder gegen den Uhrzeigersinn, um das Visier anzuheben. (Durch Anheben des Visiers wird die Gruppe angehoben usw.)

### EINSTELLUNG DER SEITLICHE VERSTELLUNG

Drehen Sie die Einstellschraube auf der rechten Seite des Visierkörpers im Uhrzeigersinn, um das Visier nach rechts zu verschieben, oder gegen den Uhrzeigersinn, um es nach links zu verschieben. (Durch Verschieben des Visiers nach rechts wird die Gruppe nach rechts verschoben usw.)

---

# FELD ZERLEGEN/DEMONTAGE

---



**WARNUNG: HALTEN SIE DIE LAUFSPITZE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.**



**WARNUNG: STELLEN SIE VOR DER INSPEKTION, DEM ZERLEGEN ODER ZUSAMMENBAUEN IMMER SICHER, DASS DIE WAFFE ENTLADEN IST.**



**WARNUNG: BEACHTEN SIE STETS GENAU DIE ANWEISUNGEN ZUM ZERLEGEN DER WAFFE. FÜHREN SIE NIEMALS ANDERE ARBEITEN AUS, ALS DIE IN DIESER ANLEITUNG AUSDRÜCKLICH ANGEWIESEN WERDEN.**

**. NIMMEN SIE NIEMALS ÄNDERUNGEN ODER MODIFIKATIONEN AN DEN TEILEN IHRER PISTOLE VOR.**



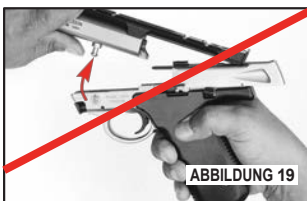
**WARNUNG: TRAGEN SIE BEIM ZUSAMMENBAUEN ODER ZERLEGEN IHRER WAFFE IMMER EINE SCHUTZBRILLE.**

- Richten Sie die Pistole in eine sichere Richtung. Achten Sie darauf, dass Ihr Finger nicht am Abzug ist und dass sich der Abzug in der „Ruheposition“ oder vorderen Position befindet.
- Drücken Sie den Magazinauslöser und entfernen Sie das Magazin (ABBILDUNG 16).
- Halten Sie den Lauf weiterhin in eine sichere Richtung, nehmen Sie den Finger vom Abzug und halten Sie ihn außerhalb des Abzugsbügel, fassen Sie die gezackten Seiten des Schlittens von hinten mit Daumen und Fingern, während Sie die Waffe in aufrechter Position halten, und ziehen Sie den Schlitten zügig vollständig nach hinten, um alle Patronen aus der Patronenkammer zu entfernen und die Pistole zu entladen. Verriegeln Sie den Schlitten in der geöffneten Position, indem Sie den Schlittenfanghebel nach oben drücken.  
oben.



## FELDZERLEGEN FORTSETZUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die Kammer leer ist (ABBILDUNG 17).
- Halten Sie die Pistole in der Schusshand, fassen Sie mit der freien Hand die Vorderseite des Laufs und drücken Sie den Zerlegungsknopf. Dazu ist möglicherweise erheblicher Druck erforderlich.
- Halten Sie den Demontageknopf fest gedrückt und heben Sie den Lauf nach oben, bis der Laufbolzen aus dem Rahmen herausragt (ABBILDUNGEN 18 und 19).

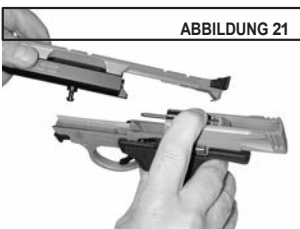


**WARNUNG: HEBEN SIE DEN LAUF NICHT ÜBER DEN PUNKT HINAUS AN, DER NOTWENDIG IST, DAMIT DER LAUFSCHRAUBENKOPF DEN RAHMEN VERLÄSST, DA ES SONST ZU BESCHÄDIGUNGEN KOMMEN KANN (ABBILDUNG 19).**



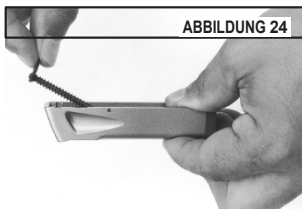
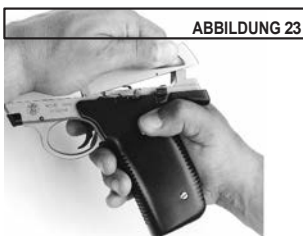
**WARNUNG: DER SCHLITTEN STEHT UNTER FEDERSPANNUNG, UND KANN BEIM LÖSEN AUS SEINER VERRIEGELTEN POSITION AM RAHMEN VERLETZUNGEN ODER SCHADEN AN DER WAFFE.**

- Lösen Sie den Demontageknopf. Legen Sie den Zeigefinger Ihrer Schusshand auf den Schlitten, um die Schlittenbaugruppe zu fassen (ABBILDUNG 20).
- Bewegen Sie den Lauf vorsichtig nach hinten, um den Haken der Kimme aus dem Rahmen zu lösen.
- Während Sie den Lauf vom Rahmen abheben, halten Sie die Schlittenbaugruppe weiterhin mit dem Zeigefinger Ihrer Schusshand fest (ABBILDUNG 20).
- Heben Sie den Lauf vom Rahmen ab und legen Sie ihn beiseite (ABBILDUNG 21).
- Fassen Sie den Schlitten mit der freien Hand. Lösen Sie den Schlittenfang und lassen Sie den Schlitten unter Ausübung von Druck nach unten bis zum Anschlag nach vorne gleiten (ABBILDUNG 22).



## FELDZERLEGEN DEMONTAGE FORTSETZUNG

- Heben Sie die Rückseite des Schlittens vorsichtig an, während Sie den Schlitten nach vorne und vom Rahmen wegbewegen (ABBILDUNG 23).
- Entfernen Sie die Rückstoßfederbaugruppe aus dem Schlitten und legen Sie sie beiseite (ABBILDUNG 24).
- Damit ist die Feldzerlegung der Waffe abgeschlossen. Es sollte keine weitere Demontage versucht werden.
- ABBILDUNG 25 zeigt die zerlegte Pistole.



**WARNUNG: FEuern Sie NIEMALS MIT IHRER PISTOLE OHNE MUNITION – DIES FÜHRT ZU SCHÄDEN.**



**WARNUNG: VERÄNDERN, MODIFIZIEREN ODER ERSETZEN SIE KEINE TEILE IHRER WAFFE, ES SEI DENN, DIESE ARBEITEN WERDEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN WAFFENSCHMIED MIT ORIGINALTEILEN VON SMITH & WESSON DURCHGEFÜHRT WERDEN. ANDERNFALLS KANN ES ZU FUNKTIONSSTÖRUNGEN UND SCHWEREN VERLETZUNGEN KOMMEN. AUßERDEM VERLIEREN SIE IHRE GARANTIEANSPRÜCHE.**



**WARNUNG: DEMONTIEREN SIE IHRE HANDFEUERWAFFE NIEMALS ÜBER DEN IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBENEN SCHRITT DER FELDZERLÖSUNG HINAUS. MANIPULIEREN SIE NIEMALS INTERNE KOMPONENTEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBEN SIND, DA DIES DIE ZUVERLÄSSIGKEIT, FUNKTION UND SICHERHEIT IHRER HANDFEUERWAFFE BEEINTRÄCHTIGEN KANN.**

# SCHMIERUNG

Tragen Sie einen einzigen Tropfen Waffenöl auf die 4 abgebildeten Stellen auf (ABBILDUNGEN 26 & 27). Dadurch wird eine ordnungsgemäße Schmierung Ihrer Pistole gewährleistet. Verwenden Sie nicht zu viel Öl. Überschüssiges Öl kann große Mengen an unverbranntem Pulver und Kohlenstoffrückständen ansammeln, was die ordnungsgemäße Funktion der Pistole beeinträchtigen könnte.



# FELDZERLEGEN/ ZUSAMMENBAU



**WARNUNG: STELLEN SIE VOR DER INSPEKTION, DEM ZERLEGEN ODER DEM ZUSAMMENBAU IMMER SICHER, DASS DIE WAFFE ENTLADEN IST.**



**WARNUNG: BEACHTEN SIE STETS GENAU DIE ANWEISUNGEN ZUM ZERLEGEN IM EINSATZ. FÜHREN SIE NIEMALS TÄTIGKEITEN DURCH, DIE ÜBER DIE AUSDRÜCKLICHEN ANWEISUNGEN HINAUSGEHEN.**

**IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBENE MASSNAHMEN DURCHFÜHREN. VERÄNDERN ODER MODIFIZIEREN SIE NIEMALS DIE TEILE IHRER PISTOLE.**



**WARNUNG: TRAGEN SIE BEIM ZUSAMMENBAUEN ODER AUSEINANDERNEHMEN IHRER WAFFE IMMER EINE SCHUTZBRILLE.**



**WARNUNG: DER KUNSTSTOFF-RÜCKSTOSSABSTANDHALTER MUSS VOR DER MONTAGE AM ENDE DER RÜCKSTOSSSTANGE ANGEBRACHT WERDEN (ABBILDUNG 28).**

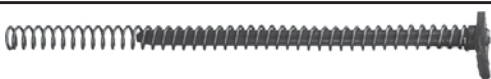


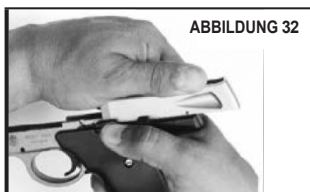
ABBILDUNG 28



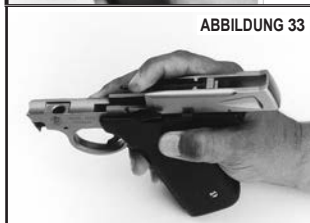
- Halten Sie die Pistole in Ihrer Schusshand und setzen Sie den Schlitten wieder auf den Rahmen (ABB. 29).
- Setzen Sie die Rückstoßfeder wieder über die Rückstoßführung (ABBILDUNG 30).



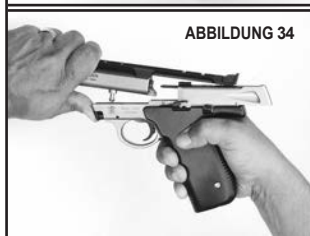
- Setzen Sie das offene Ende der Feder in das Rückstoßgehäuse ein und drücken Sie die Rückstoßführungsstange in die Öffnung des Schlittens. (ABB. 31). Zu diesem Zeitpunkt sollte kein Teil der Rückstoßführungsstangenbaugruppe über den Schlitten hinausragen.



- Drücken Sie den Schlitten vorsichtig nach unten, schieben Sie ihn vollständig nach hinten und betätigen Sie den Schlittenfang (ABBILDUNG 32).



- Halten Sie den Schlitten mit dem Zeigefinger Ihrer Schusshand fest, um ein versehentliches Lösen aus dem Rahmen und mögliche Verletzungen zu vermeiden (ABB. 33).



- Fassen Sie den Lauf mit der freien Hand am Mündungsende, haken Sie den Visierbrückenhaken in den Rahmenhaken ein und ziehen Sie ihn nach vorne (ABB. 34).



- Drücken Sie den Demontageknopf mit dem Daumen vollständig nach unten, während Sie den Lauf vorsichtig absenken und nach vorne ziehen (Abb. 35). Achten Sie darauf, dass der Laufbolzen in seine Öffnung im Rahmen geführt wird. Wenn der Lauf vollständig sitzt, lassen Sie den Demontageknopf los.

- Nach dem Zusammenbau und vor dem Laden Ihrer Pistole, vergewissern Sie sich immer, dass die Pistole in einwandfreiem Zustand ist und dass keine ungewöhnlichen Umstände vorliegen, die einen sicheren Betrieb verhindern könnten. Befolgen Sie alle im Abschnitt „Inspektion“ dieses Handbuchs beschriebenen Inspektionsverfahren.

# Magazin



**WARNUNG: TRAGEN SIE BEIM MONTIEREN ODER DEMONTIEREN IHRES MAGAZINS IMMER EINE SCHUTZBRILLE.**



**WARNUNG: DIE MAGAZINFEDER STEHT UNTER DRUCK. KONTROLLIEREN SIE DIE FEDER UND DEN MITNEHMER, DAMIT SIE NICHT HERUSFLIEGEN UND VERLETZUNGEN VERURSACHEN.**

## Magazin-Demontage

- Entfernen Sie vor der Demontage alle Patronen aus dem Magazin.
- Fassen Sie das Magazin und führen Sie einen kleinen Schraubendreher in den Schlitz und durch die Feder ein (ABBILDUNG 36).
- Drücken Sie die Feder im Magazin etwa einen Zentimeter zusammen, um die Spannung auf die Magazinbodenplatte zu verringern. Schieben Sie die Bodenplatte vom Magazinrohr ab (ABBILDUNG 37).
- Entfernen Sie die Feder. Schieben Sie den Magazin-Herunterdrückknopf bis zum Schlüsseloch und heben Sie ihn an, um den Knopf zu entfernen. Entfernen Sie den Mitnehmer (ABBILDUNG 38).
- ABBILDUNG 39 zeigt das vollständig zerlegte Magazin.

ABBILDUNG 36



ABBILDUNG 37



ABBILDUNG 38

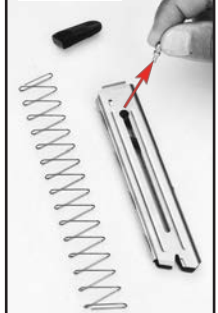
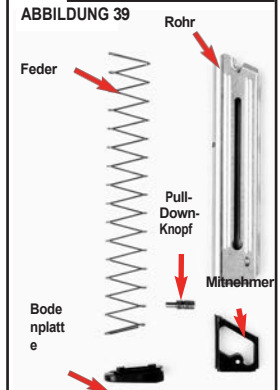


ABBILDUNG 39



## WIEDERAUFBAU DES MAGAZINS

- Setzen Sie den Mitnehmer in das Magazin ein, richten Sie dabei das untere Loch mit dem Schlüsselloch aus (ABBILDUNG 40), und setzen Sie dann den Abzugsknopf in das untere Loch des Mitnehmers ein.
- Setzen Sie die Feder wieder ein und halten Sie sie mit dem Zeigefinger fest (ABBILDUNG 41).
- Stecken Sie den Schaft eines kleinen Schraubendrehers oder Inbusschlüssels in das Loch und durch die Feder und drücken Sie ihn etwa einen Zentimeter nach unten (ABBILDUNG 42). Schieben Sie die Schaftkappe auf das Magazin und stellen Sie sicher, dass sie vollständig sitzt. Entfernen Sie den Schraubendreher.
- Überprüfen Sie, ob die Schaftkappe fest sitzt, indem Sie versuchen, sie teilweise zu entfernen – denken Sie dabei daran, dass die Feder nun unter Spannung steht und herauspringen kann, wenn die Abdeckung schnell entfernt wird.

ABBILDUNG 40



ABBILDUNG 41



ABBILDUNG 42



## REINIGUNG UND WARTUNG



**WARNUNG: VERGEWISSERN SIE SICH, DASS IHRE WAFFE ENTLADEN IST, BEVOR SIE MIT DER REINIGUNG BEGINNEN. (SIEHE ABSCHNITT „INSPEKTION IHRER WAFFE“).**

**BEACHTEN SIE STETS DIE REGELN FÜR DEN SICHEREN UMGANG MIT WAFFEN.**



**WARNUNG: TRAGEN SIE BEIM MONTIEREN ODER DEMONTIEREN IHRER WAFFE SOWIE BEI REINIGUNGS- ODER WARTUNGSARBEITEN STETS EINE SCHUTZBRILLE.**

- Bevor Sie Ihre Waffe zum ersten Mal benutzen, sollte sie gereinigt werden.
- Ihre Waffe wurde im Werk mit einem Konservierungsmittel oder Öl behandelt, um sie während des Transports und der Lagerung vor Korrosion zu schützen.

- Konservierungsmittel und Öl sollten vor der Verwendung der Waffe mit einem sauberen Tuch oder Lappen aus dem Lauf, der Kammer und den freiliegenden Bereichen entfernt werden.

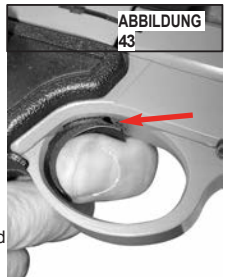
**VORSICHT:** Zerlegen Sie Ihre Waffe niemals über die Anweisungen in den Abschnitten „Feldzerlegung und Inspektion“ dieses Handbuchs hinaus.

- Kaufen Sie bei Ihrem Waffenhändler Reinigungsmittel, die speziell für Ihren Waffentyp und Ihr Kaliber geeignet sind. Viele Anbieter bieten diese praktischerweise als Set an.
- Befolgen Sie die mit Ihren Reinigungsmitteln mitgelieferten Anweisungen.

**HINWEIS:** Ein grundlegendes Waffenreinigungsset sollte Folgendes enthalten: eine Messing-Laufbürste und einen Reinigungsstab in der für den zu reinigenden Lauf geeigneten Größe, hochwertiges Waffenreinigungsmittel und Waffenöl/Schmiermittel, Baumwoll-Reinigungspatches und einen Reinigungsstab, der lang genug ist, um die Bürste und den Reinigungsstab vollständig durch den Lauf zu schieben.

- Entfernen Sie übermäßige Rückstände aus dem Lauf und der Kammer mit einer passenden Messingbürste, die Sie in Waffenreiniger getaucht haben. Beenden Sie die Reinigung des Laufs, indem Sie ein trockenes Baumwolltuch durch den Lauf und die Kammer führen, um Rückstände und Reiniger zu entfernen.
- Reinigen Sie die Außenseite der Waffe mit einem nicht scheuernden Reinigungstuch.
- Entfernen Sie Rückstände aus dem Bereich unterhalb der Oberseite des Abzugs mit einer kleinen Bürste (ABBILDUNG 43).
- Tragen Sie nach der Reinigung eine dünne Schicht hochwertiges Waffenöl auf die Metallteile innen und außen auf.

Wenn Ihre Waffe Sand, Staub, extremer Feuchtigkeit, Wasser oder anderen widrigen Bedingungen ausgesetzt war, muss sie gereinigt und geschmiert werden.



**WARNUNG: SORGEN SIE IMMER FÜR AUSREICHENDE BELÜFTUNG. REINIGUNG VON WAFFEN IN SCHLECHT BELÜFTETEN RÄUMEN, ENTLADEN VON WAFFEN, ODER HANDHABUNG**

**MUNITION KANN ZU EINER EXPOSITION GEGENÜBER BLEI UND ANDEREN SUBSTANZEN FÜHREN, DIE BEKANNTLICH GEBURTSFEHLER, REPRODUKTIVE SCHÄDEN UND ANDERE SCHWERE KÖRPERVERLETZUNGEN VERURSACHEN KÖNNEN. WASCHEN SIE SICH NACH DER EXPOSITION GRÜNDLICH DIE HÄNDE.**

**VORSICHT:** Befolgen Sie stets die Anweisungen, die Ihrem Waffenreiniger und Waffenöl beiliegen.

**VORSICHT:** Einige Reinigungsmittel können Ihre Schusswaffen beschädigen. Sie sollten ein längeres Eintauchen in Lösungsmittel und eine längere Ultraschallreinigung Ihrer Schusswaffe vermeiden. Die Auswahl des Lösungsmittels sollte auf Produkte beschränkt sein, die speziell für die Wartung von Schusswaffen entwickelt wurden. Wenn diese Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden, kann die Oberfläche der Schusswaffe beschädigt werden. Ammoniakhaltige Lösungsmittel oder andere starke alkalische Lösungsmittel sollten nicht für Schusswaffen von Smith & Wesson verwendet werden.

Die Reinigung ist für die ordnungsgemäße Funktion Ihrer Waffe unerlässlich.

Ihre Waffe ist ein Präzisionsinstrument. Um eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten, ist es notwendig, eine routinemäßige Wartung durchzuführen. Nachdem Sie Ihre Waffe abgefeuert haben, entladen Sie sie unbedingt gemäß der im Abschnitt „Überprüfen Ihrer Waffe“ beschriebenen Vorgehensweise, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Entfernen Sie alle Waffenreinigungsmittel, Öl und Fingerabdrücke von den Außenflächen der Waffe. (Fingerfeuchtigkeit kann, wenn sie zurückbleibt, einen Korrosionsprozess auslösen).



**WARNUNG: MANIPULIEREN, VERSTELLEN ODER VERÄNDERN SIE NIEMALS DIE INNEREN KOMPONENTEN IHRER WAFFE, ES SEI DENN, DIES WIRD IN DIESEM HANDBUCH AUSDRÜCKLICH ANGEWIESEN.**

**IN DIESEM HANDBUCH AUSDRÜCKLICH ANGEWIESEN WURDEN. EINE UNSACHGEMÄSSE MANIPULATION VON INNENLIEGENDEN KOMPONENTEN KANN DIE SICHERHEIT UND ZUVERLÄSSIGKEIT IHRER WAFFE BEEINTRÄCHTIGEN UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**



**WARNUNG: ALLE IN DIESER ANLEITUNG NICHT GENANNTE WARTUNGS- ODER INSTANDHALTUNGSARBEITEN MÜSSEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN WAFFENSCHMIED UNTER VERWENDUNG VON ORIGINAL-SMITH**

**& WESSON-TEILEN. ANDERNFALLS KANN ES ZU FUNKTIONSTÖRUNGEN IHRER WAFFE UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD KOMMEN.**

Wenn Sie Ihre Waffe in kalten Klimazonen verwenden, achten Sie darauf, ein Öl mit geeigneter Viskosität zu verwenden, damit es bei kalten Temperaturen nicht erstarrt und die Funktion wichtiger Teile verlangsamt oder verhindert.

## WARTUNG VOR DER LAGERUNG

Bewahren Sie Ihre Waffe nicht in Materialien auf, die Feuchtigkeit anziehen oder speichern, wie beispielsweise Leder oder dicke Kleidung. Bewahren Sie Waffen auch nicht mit einem Stopfen im Lauf auf, da dies zur Ansammlung von Feuchtigkeit beitragen kann. Wenn Ihre

Waffe über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, sollten der Lauf, die Kammern und der interne Mechanismus mit einem hochwertigen Schmieröl oder Konservierungsmittel für Waffen geölt werden.

Die äußeren Mechanismen und der Lauf sollten mit einem Rostschutzöl behandelt werden. Bevor Sie Ihre Waffe wieder verwenden, reinigen Sie sie unbedingt. Überprüfen Sie Ihre Waffe bei jeder Reinigung auf Anzeichen von Verschleiß. Wenn Sie Verschleiß feststellen, verwenden Sie die Waffe nicht. Senden Sie sie zur Wartung an Smith & Wesson zurück oder lassen Sie sie von einem qualifizierten Büchsenmacher überprüfen.

---

# BESCHRÄNKTE GARANTIE VON „

Für Besitzer innerhalb der Vereinigten Staaten.

---

Diese Garantie wird von Smith & Wesson Corp. gewährt. Diese Garantie gilt ab dem Kaufdatum und gilt für den ursprünglichen Besitzer jeder Waffe. In Bezug auf solche Waffen ersetzt diese Garantie alle anderen Garantien.

Smith & Wesson-Schusswaffen sind garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Alle Mängel, die Smith & Wesson innerhalb eines Jahres nach dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Eigentümer schriftlich gemeldet werden, werden von Smith & Wesson innerhalb einer angemessenen Frist nach der Meldung und Lieferung der Schusswaffe wie unten angegeben kostenlos behoben.

In Notfällen (Reparaturen, die von Strafverfolgungsbehörden, für einen bevorstehenden Wettkampf oder eine Jagdreise benötigt werden) rufen Sie bitte die Nummer 1-800-331-0852, Durchwahl 4125, an und fragen Sie nach dem 911 Priority Repair Service. So können Sie mit einem Vertreter von Smith & Wesson sprechen. Unmittelbar nach Erhalt wird Ihre Waffe einem Büchsenmacher zugewiesen. Nach Abschluss der Arbeiten senden wir Ihnen Ihre Smith & Wesson-Waffe per Übernachtzustellung zurück.

Garantieansprüche (in schriftlicher Form) und die betreffende Waffe sind an die Kundendienstabteilung von Smith & Wesson, 2100 Roosevelt Avenue, Springfield, Massachusetts 01104, zu senden. Darüber hinaus muss eine Kopie des Kaufvertrags auf den Namen des Eigentümers oder eine Kopie des ATF-Formulars 4473 mit Angabe des Kaufdatums beigefügt werden. Es ist wichtig, dass der Eigentümer bei der Versendung von Waffen an Smith & Wesson alle geltenden Bundes-, Landes- und lokalen Gesetze und Vorschriften einhält.

**Hinweis: Weitere Informationen zu Rücksendungen finden Sie im Abschnitt „Kontakt und Versand“ dieses Handbuchs.**

Garantieansprüche sollten das Modell und die Seriennummer der betreffenden Schusswaffe sowie eine Beschreibung des aufgetretenen Problems enthalten. Es wird empfohlen, dass der Eigentümer die Sendungen versichert, da Smith & Wesson keine Verantwortung für Verlust oder Beschädigung während des Transports übernimmt. Die Transport- und Versicherungskosten für die Rücksendung an den Eigentümer werden von Smith & Wesson übernommen, wenn der Anspruch durch die Garantie abgedeckt ist.

SMITH & WESSON IST UNTER KEINEN UMSTÄNDEN FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN IN BEZUG AUF WIRTSCHAFTLICHE VERLUSTE, VERLETZUNGEN, TOD ODER SACHSCHÄDEN VERANTWORTLICH, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF EINE VERLETZUNG DIESER GARANTIE, FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERWEITIG ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

In einigen Staaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass die oben genannte Beschränkung oder der Ausschluss möglicherweise nicht für Sie gilt.

Smith & Wesson haftet nicht für:

- Mängel oder Fehlfunktionen, die auf unsachgemäße Handhabung, unbefugte Einstellungen oder Modifikationen zurückzuführen sind, die von anderen Personen als einem qualifizierten Büchsenmacher gemäß den von Smith & Wesson autorisierten Verfahren vorgenommen oder versucht wurden, oder auf die Nichtbeachtung der Demontageanweisungen im Smith & Wesson-Handbuch.
- Verwendung von defekter oder ungeeigneter Munition, Korrosion, Vernachlässigung, Missbrauch, normaler Abnutzung oder unsachgemäßer Verwendung.
- Krimineller Missbrauch, Fahrlässigkeit oder Verwendung unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.

Die lebenslange Service-Garantie von Smith & Wesson beginnt nach Ablauf der Garantiezeit. Smith & Wesson repariert während der gesamten Lebensdauer des ursprünglichen Besitzers kostenlos alle Smith & Wesson-Handfeuerwaffen, die am oder nach dem 1. Februar 1989 gekauft wurden, sowie alle Gewehre der M&P15-Serie, bei denen ein Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wurde. Um diese lebenslange Service-Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss die Produktregistrierungskarte innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf zurückgeschickt werden. Die lebenslange Service-Garantie deckt Funktionsmängel ab; sie umfasst nicht die Oberfläche, Griffe, Magazine oder Visiere der Waffe. Die lebenslange Service-Garantie ist eine Ergänzung und keine Verlängerung der Smith & Wesson-Garantie.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Bundesstaat stehen Ihnen möglicherweise weitere Rechte zu.

Hinweis: Bei Nichtbeachtung der Anweisungen im Smith & Wesson-Handbuch ist jegliche Haftung ausgeschlossen.

# KONTAKT- UND VERSAND EN

Für Eigentümer innerhalb der Vereinigten Staaten

**HINWEIS:** Eine Rücksendegenehmigung (**RMA**) ist der erste Schritt im Prozess der Rücksendung eines Produkts, um eine Reparatur, einen Ersatz oder eine Rückerstattung zu erhalten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst von Smith & Wesson (per E-Mail: [qa@smith-wesson.com](mailto:qa@smith-wesson.com) oder telefonisch unter 800-331-0852 Durchwahl 4125), um eine Genehmigung für die Rücksendung Ihrer Waffe zu erhalten, damit wir diese schnell und effizient bearbeiten können. Die von Smith & Wesson bereitgestellte RMA-Nummer muss auf der Außenseite der Verpackung des zurückgesendeten Produkts angegeben werden. Rücksendungen ohne RMA-Nummer werden anders weitergeleitet, was zu einer Verzögerung der Bearbeitung führt.

Die Ausstellung einer Rücksendegenehmigung (**RMA**) gibt Smith & Wesson die Möglichkeit, die Probleme eines Kunden mit dem Produkt (z. B. Probleme mit Munition) zu diagnostizieren und zu beheben, bevor es zurückgesandt wird. Bitte kontaktieren Sie uns daher, bevor Sie Ihre Smith & Wesson-Waffe zurücksenden.

## SCHRITT 1: KUNDENDIENST KONTAKTIEREN Tel.:

800-331-0852 • 413-781-8300 Durchwahl 4125

E-Mail: [qa@smith-wesson.com](mailto:qa@smith-wesson.com)

## SCHRITT 2: RÜCKSENDUNGEN – FÜR DEN

### SERVICE SENDEN SIE ALLE FEUERWAFFEN

AN:

Smith & Wesson

2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104

Sollte Ihre Smith & Wesson-Waffe gewartet werden müssen, senden Sie sie bitte an das Smith & Wesson-Werk zurück.

- Rufen Sie den Kundendienst an oder senden Sie eine E-Mail, um eine Genehmigung und Versandanweisungen zu erhalten.
- Stellen Sie sicher, dass die Waffe entladen ist.
- **Versuchen Sie nicht, eine Waffe über den US-Postdienst zu versenden; nur Händler mit einer Bundeslizenz dürfen Waffen über den US-Postdienst versenden.**
- **VERSENDEN SIE KEINE MUNITION.**

---

## KONTAKT & VERSAND KONTAKT □ D

---

- Legen Sie ein Schreiben bei, das Ihren vollständigen Namen und Ihre Adresse (bitte keine Postfächer), Ihre Telefonnummer (tagsüber), Ihre E-Mail-Adresse, die Seriennummer der Waffe und Details zum aufgetretenen Problem (unter Angabe der Marke und des Typs der Munition, die zum Zeitpunkt des Problems verwendet wurde) oder zur gewünschten Reparatur enthält.
- Notieren Sie sich vor dem Versand die Seriennummer, falls Sie den Reparaturstatus Ihrer Waffe überprüfen möchten.
- Bitte entfernen Sie vor der Rücksendung alle Sonderteile und Zubehörteile wie Schäfte, spezielle Visiere und Zielfernrohre oder Riemen von Ihrer Waffe.
- Legen Sie die Waffe in den Originalkoffer oder einen ähnlich sicheren Behälter und verpacken Sie sie sicher.
- Das Paket darf KEINE Markierungen aufweisen, die auf den Inhalt hinweisen.
- Es ist äußerst wichtig, dass Sie die Bundes-, Landes- und lokalen Gesetze und Vorschriften einhalten. Die folgenden Richtlinien sollen Ihnen dabei helfen, aber Sie müssen sich gegebenenfalls an die zuständigen Behörden wenden.
- Wenn Ihre Waffe ersetzt werden muss, kann es erforderlich sein, den Ersatz an einen Händler statt direkt an Sie zu versenden. In diesem Fall werden Sie gebeten, eine unterschriebene FFL (Federal Firearms License) Ihres Händlers vorzulegen.
- Die Reparatur im Rahmen der Garantie wird nach Erhalt und Prüfung der Waffe begonnen. Bei Reparaturen oder Arbeiten, die nicht unter die Garantie fallen, erhalten Sie einen Kostenvoranschlag über die Kosten der Arbeiten zuzüglich der Transportkosten für Hin- und Rücktransport. Reparaturen oder Modifikationen werden nach Zahlungseingang terminiert.
- Eine Teileliste erhalten Sie beim Kundendienst von Smith & Wesson.



**WARNUNG: SIE KÖNNEN ZUBEHÖR FÜR IHRE SMITH & WESSON-FEUERWAFFE ERWERBEN. EINIGE DIESER TEILE MÜSSEN VON EINEM WAFFENSCHMIED INSTALLIERT WERDEN**

**, DER FÜR DIE WARTUNG VON SMITH & WESSON-FEUERWAFFEN QUALIFIZIERT IST. VERSUCHEN SIE NIEMALS, IHRE FEUERWAFFE ZU MODIFIZIEREN ODER ERSATZTEILE IN IHRE FEUERWAFFE EINZUBAUEN. WENDEN SIE SICH IMMER AN EINEN QUALIFIZIERTEN SMITH & WESSON-KUNDENDIENST.**

---

# INDIVIDUELLER SERVICE

---

---

Wir verstehen, dass Besitzer von Smith & Wesson-Waffen ihre Waffen möglicherweise durch maßgeschneiderte Waffenbauarbeiten, Neulackierungen oder Zubehörteile aufwerten möchten. Unsere Büchsenmacher bieten spezialisierte Dienstleistungen und exklusive Produkte, um Ihr Schießerlebnis zu verbessern.

Zubehör für Ihre Smith & Wesson-Waffe erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Smith & Wesson-Händler oder direkt bei Smith & Wesson.

Informationen zu diesen Dienstleistungen erhalten Sie vom Kundendienst unter der Nummer 1-800-331-0852, Durchwahl 2905.

Bei einer Bestellung direkt ab Werk geben Sie bitte folgende Informationen an:

- Modellnummer
- Dash-Nummer
- Seriennummer
- Ungefähres Kaufdatum
- Vollständige Rücksendeadresse
- VISA/Discover/MasterCard-Nummer und Ablaufdatum
- Nur für Bestellungen aus dem Ausland: Faxnummer oder E-Mail-Adresse

**Diese Handfeuerwaffe ist nicht mit einer Vorrichtung ausgestattet, die die Verwendung durch unbefugte Personen vollständig verhindert. In den Vereinigten Staaten werden jedes Jahr mehr als 200.000 Schusswaffen wie diese ihren Besitzern gestohlen. Darüber hinaus gibt es jedes Jahr mehr als tausend Selbstmorde durch jüngere Kinder und Jugendliche, die Zugang zu Schusswaffen haben. Hunderte weitere sterben durch versehentliche Schüsse. Es ist wahrscheinlich, dass noch viel mehr Kinder schwere Verletzungen erleiden oder anderen versehentlich solche Verletzungen zufügen. Um die Gefahr eines solchen Missbrauchs zu begrenzen, ist es unerlässlich, dass Sie diese Waffe an einem sicheren Ort aufbewahren und andere notwendige Maßnahmen ergreifen, um die Möglichkeit eines Diebstahls oder Unfalls zu begrenzen. Wenn Sie keine angemessenen Vorsichtsmaßnahmen treffen, kann dies zum Tod unschuldiger Menschen führen und unter bestimmten Umständen zu Ihrer Haftung für diese Todesfälle.**

**Die untenstehende Zertifizierung ist nur für Handfeuerwaffen erforderlich, die in den Vereinigten Staaten verkauft werden und eine Lauflänge von weniger als 3 Zoll haben.**

Smith & Wesson Corp. bescheinigt hiermit die durchschnittlichen Ergebnisse der Präzisionstests für alle neuen Handfeuerwaffen mit einer Lauflänge von weniger als 3 Zoll wie folgt:

7 Yards	14 Yards	21 Yards
1,7	3,9	6,3

Diese Zertifizierung basiert auf Tests, die von Smith & Wesson Corp. unter Verwendung einer feststehenden Handfeuerwaffe, einer Auflage und Munition durchgeführt wurden, die von einem Mitglied des Shooting Arms and Ammunition Manufacturers Institute (SAAMI) gemäß ANSI/SAAMI Z299.3-1993 hergestellt wurde.

Diese Zertifizierung basiert auf tatsächlichen Tests mit mehreren zufällig ausgewählten Handfeuerwaffen. Ihre Handfeuerwaffe kann eine höhere Präzision aufweisen als die in dieser Zertifizierung angegebenen Ergebnisse.

---

# *PATENTINFORMATIONEN*

---

Dieses Produkt kann durch eines oder mehrere der folgenden Patente geschützt sein:

5.615.507	6.421.944	7.389.719
5.639.981	6.397.508	7.703.230
8.276.302	6.405.473	7.392.611
5.782.030	6.425.199	7.380.362
5.680.722	6.434.875	7.506.469
5.907.920	6.430.860	7.251.964
7.621.064	6.370.806	7.254.913
7.140.138	6.360.469	7.878.102
7.257.197	6.412.208	7.828.500
6.604.311	6.345.462	7.810.269
6.145.235	6.360.470	7.866.077
6.532.692	6.360.468	7.886.475
7.954.269	6.345.461	7.861.450
8.132.496	6.557.289	7.900.389
7.950.177	6.711.819	7.886.469
7.908.781	6.519.887	6.493.977
7.774.971	6.457.271	6.622.411
7.793.455	7.140.141	6.357.157
7.814.694	6.523.294	6.574.898
7.743.544	6.571.502	8.397.413
8.141.287	6.523.296	8.261.478
8.261.652	6.711.843	8.356.439
8.122.634	7.328.645	8.418.803
7.975.418	7.748.306	8.443.537
8.096.075	7.194.833	8.353.124
5.438.784	7.263.795	8.499.481
5.386.659	6.993.864	8.490.309
5.402.593	7.069.683	8.296.990
5.615.505	7.617.628	8.276.303
6.267.825	7.600.340	8.397.415
6.357.156	7.472.507	8.397.416

---

# *GARANTIE ZENTREN*

---

HINWEIS: Die Adressen und sonstigen Kontaktdaten der Garantiezentren finden Sie auf der Website von Smith & Wesson unter [www.smith-wesson.com](http://www.smith-wesson.com) oder erhalten Sie telefonisch beim Kundendienst. Gebührenfrei unter 1-800-331-0852 Durchwahl 4125.

Smith & Wesson  
2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104  
[www.smith-wesson.com](http://www.smith-wesson.com)

REV:22A\_031514